

## de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.  
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

## en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

## da - Monteringsanvisning til fuldintegrerbare opvaskemaskiner

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

## fi - Täysintegroitavien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tästä asennuskaaviota ja lue ehdottoimasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittääjää ja käyttöönottoa.  
Nain vältät mahdolliset vahingot ja laiteesi rikkoontumisen.

## no - Monteringsanvisning for fullintegrete oppvaskmaskiner

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen før oppstilling – installasjon – igangsetting.  
Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

## sv - Monteringsanvisning för helintegreerde diskmaskiner

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installerar - tas i bruk.  
Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

## kk - Толық кіркірілетін ыдыс жұғыш машиналардың орнату сыйбалары

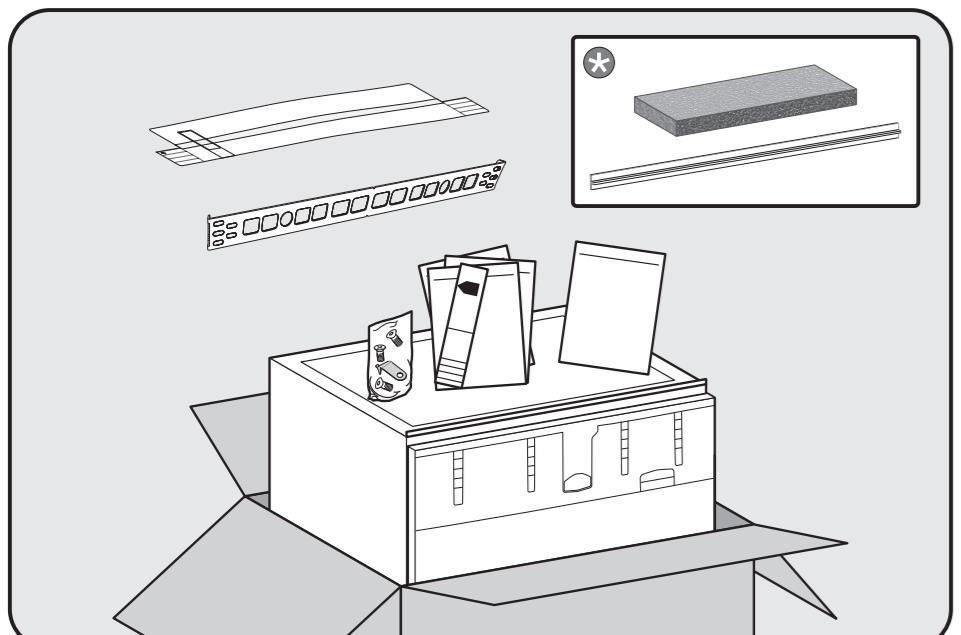
Ыдыс жұғыш машинаның алатқа үшіруа немесе закымдану қаупн болдырау үшін, оны орнатас  
немесе алғаш рет пайдаланбас бұрын, осы орнату паравын және онымен бірге берілген пайдалану  
нұсқаулыбын өкіп шыбыныз.

## ru - Монтажный план для полновстраиваемых посудомоечных машин

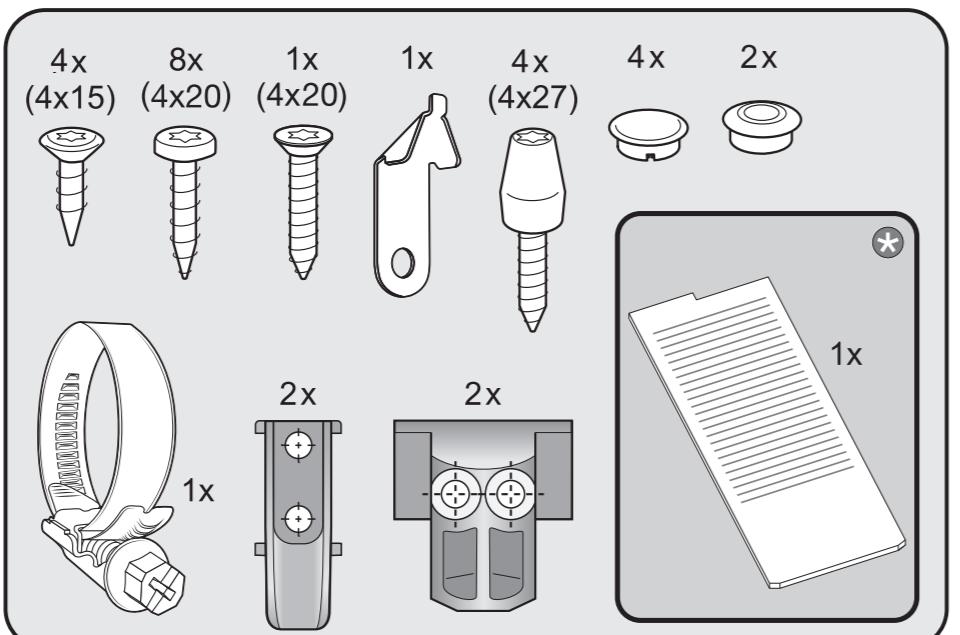
Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

## ua - План монтажу для вбудованої посудомийної машини

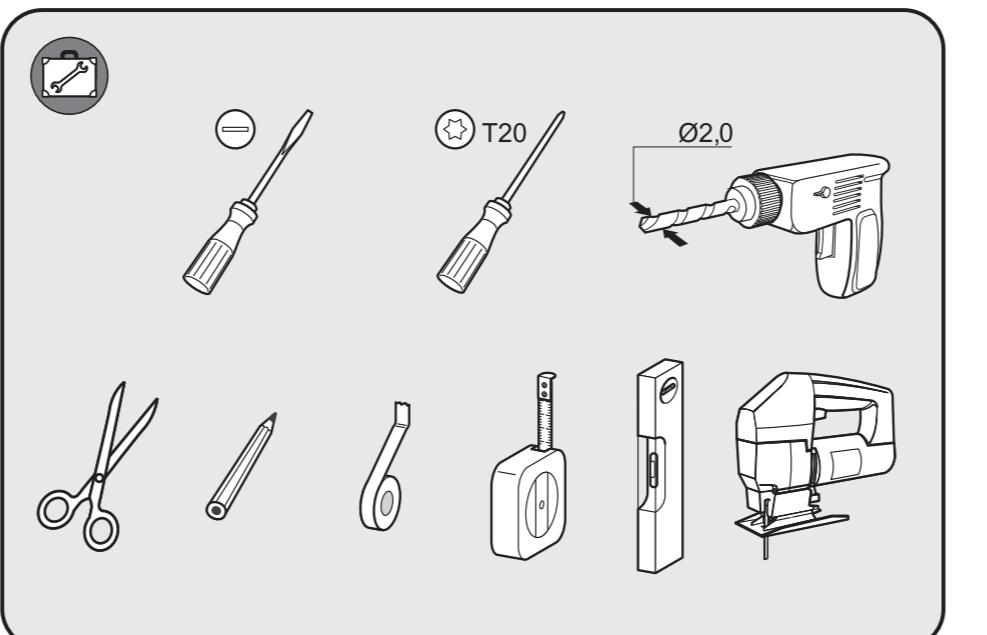
Врахуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням – Встановлення – Введення в експлуатацію.  
Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрою.



Je nach Modell benötigtes Montagezubehör.  
Fittings supplied depend on model.  
Medfølgende monteringsstillebærer afhængig af model.  
Mukana toimitetut asennustarvikkeet (mallin mukaan).  
Vedjäät monteringsstillebærer, avhengig av modell.  
Medföljande monteringsstillebærer beroende på modell.  
Берілген бекітілген үлпірілік балансты.  
Монтажная принадлежность в комплекте поставки, в зависимости от модели.  
Приладда для монтажу, що постачається відповідно до моделі.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.  
Tools required depend on model.  
Nedvendigt værktøj afhængig af model.  
Tarvittav työkalut (mallin mukaan).  
Nödvändigt verktyg, avhengig av modell.  
Verktyg som behövs beroende på modell.  
Кажетti курандар үлпірілік балансты.  
Необходимые инструменты, в зависимости от модели.  
Інструмент, необхідний згідно з моделлю.



## de - Gebrauchsanweisungen beachten.

See operating instruction manual.  
Følg venligst brugsanvisningen.  
Noudata käyttöohjeita.  
Følg bruksanvisningen.  
Beakta bruksanvisningen.  
Пайдалану нұсқаулығын қаралыз.  
Соблюдайте указания в инструкции по эксплуатации.  
Дотримуйтесь инструкций з эксплуатацией.

## en - Beschädigung oder Brandgefahr.

Risk of damage or fire hazard.  
Risiko for beskadigelse eller brand.  
Vahingon tai tulipalon vaara.  
Fare for skade eller brann.  
Skaderisk eller brandfara.  
Закымдану немесе өрт қаупн бар.  
Опасность повреждений или возгорания.  
Пошкоджения або загроза пожежі.

## da - Anschlusswerte beachten.

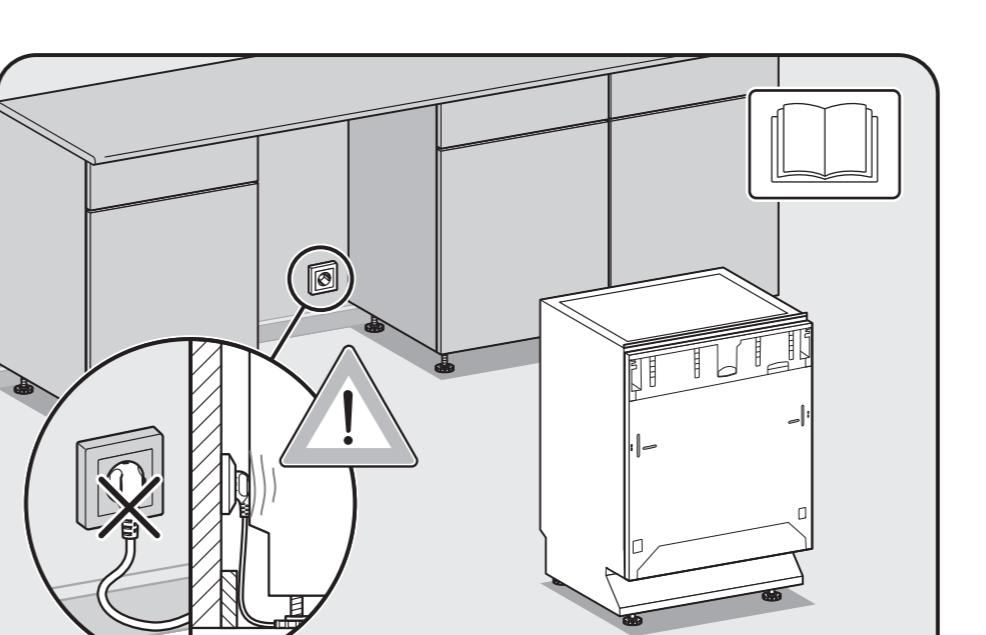
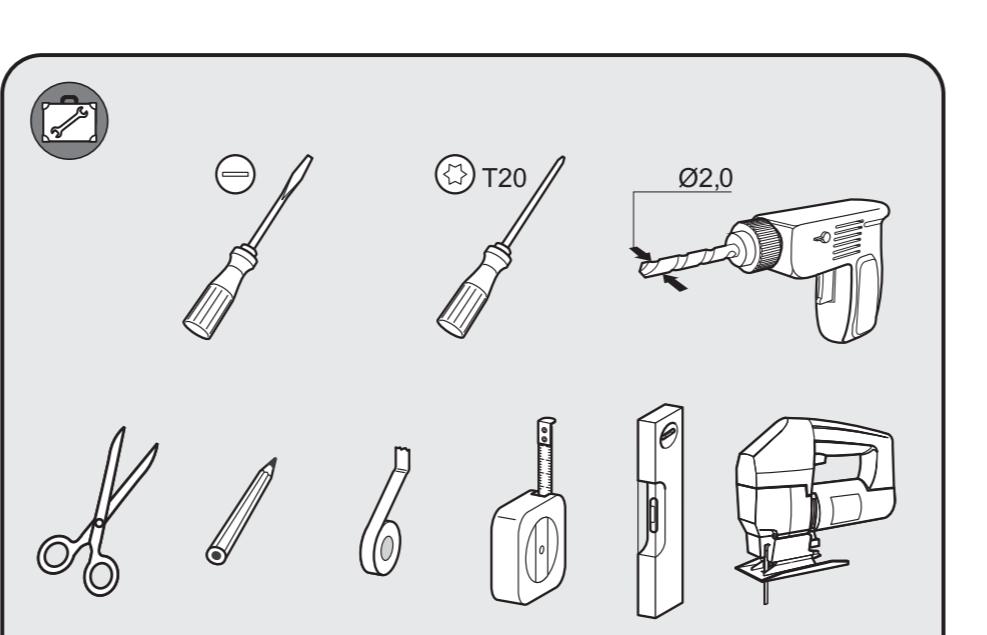
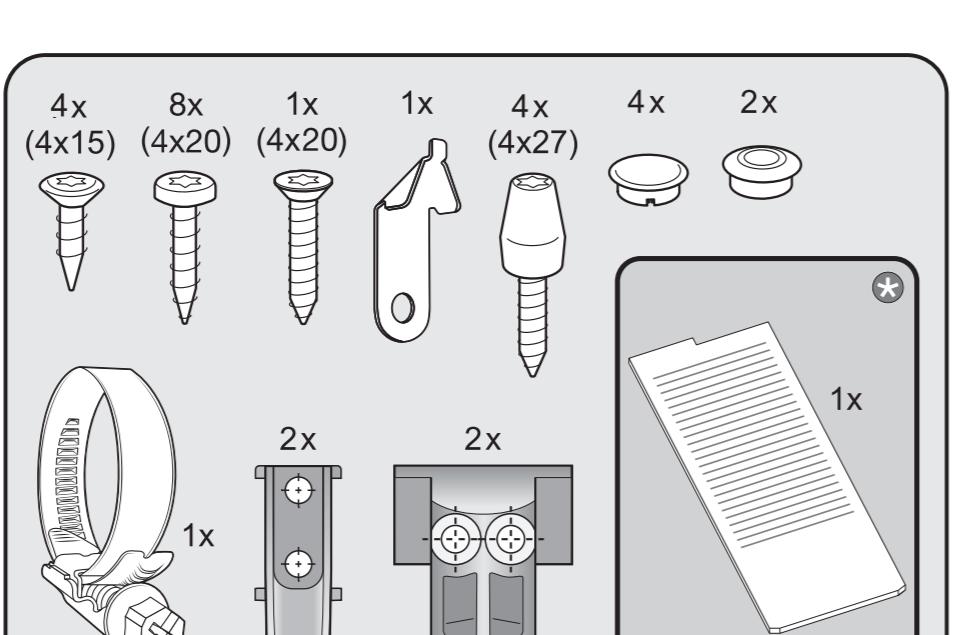
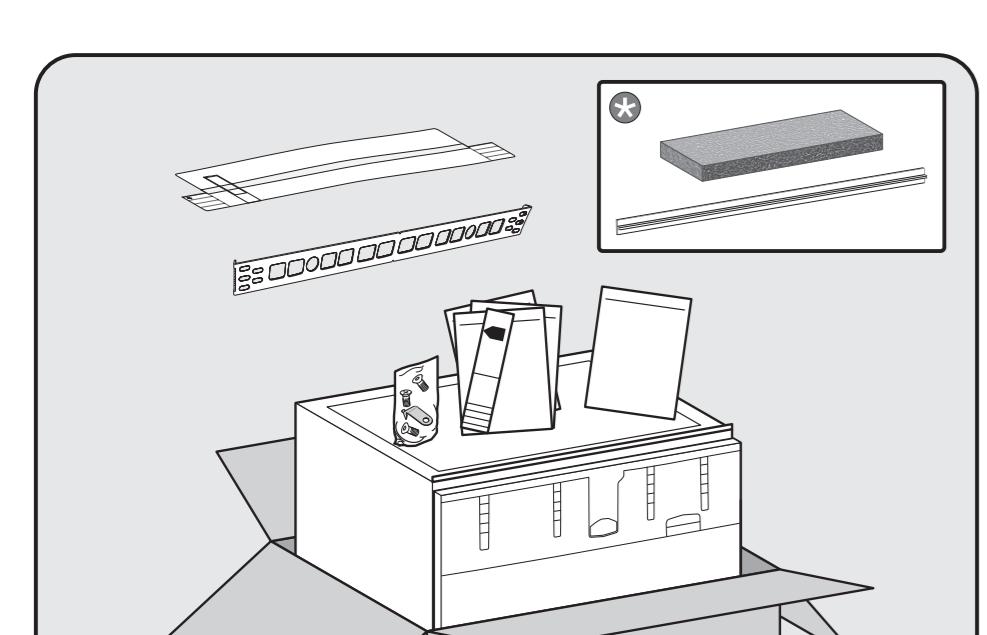
Check connection data.  
Tilslutningsværdierne skal overholdes.  
Tarkista sähköliitäntätiedot.  
Ta hensyn til tilkoblingsverdiene.  
Beakta anslutningsdata.  
Косялыым дөректерін тексерін.  
Учитывайте параметры подключения.  
Врахуйте параметри підключення.

## fi - Achtung Schnittgefahr.

Warning: Danger of being cut.  
Advarsel: Risiko for at skære sig.  
Varo. Viiltohaavan vaara.  
Advarsel: Fare for kuttskader.  
Obs. Risk för skärskada.  
Абайланыз: Кесу қаупн бар.  
Осторожно: опасность получения порезов.  
Увага, існує можливість порізів.

## no - Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.  
Anvend ikke skruemaskine - risiko for beskadigelse.  
Älä käytä akkukäyttöistä ruuvivännintä. Vaurioiden vaara.  
Ikke bruk batteridrevet drill. Fare for skade.  
Använd inte en batteridriven skruvdragare. Skaderisk.  
Сымсыз бурауышты пайдаланбандыз, закымдану қаупн бар.  
Не использовать шуруповерт, опасность повреждений.  
Не використовувати шуруповерт. Це може привести до пошкоджень.



## de - Justera ovillkorligen luckans fjädrar lika på båda sidorna när du har monterat frontplattan.

Алдыңыз панельді орнатканнан кейін есік серпілдерін екі жағынан симметриялы түрде түрдегі жақет.

После монтажа фронтальной панели необходимо отрегулировать дверные пружины симметрично с обеих сторон.

Після монтажу передньої панелі пружини дверей слід рівномірно відрегулювати по обидва боки.

## en - Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

Лидерінен панельді орнатканнан кейін есік серпілдерін екі жағынан симметриялы түрде түрдегі жақет.

## da - Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Сcrew the feet in before moving the dishwasher.

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes.

## sv - Kierrä sättöjalat sisään ennen kuin siirrä astianpesukonetta.

Киеррэ панельді орнатканнан кейін есік серпілдерін екі жағынан симметриялы түрде түрдегі жақет.

## fi - Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinfottene skrus inn.

Муистa еhdottomasti säättää luukun jousitus molemmilla puolilla samanlaiseksi kalusteoven/peitelevyn asentamisen jälkeen.

## ru - Перед перемещением посудомоечной машины необходимо ввернуть ножки.

Еттер at frontplaten er montert, må dørfjærene justeres likt på begge sider.

## ua - Перед переміщенням посудомийної машини слід прикрутити ніжки.

## de - Luftung av vannavlopet

Hvis tilkoblingen for vannevlopet på stedet ligger lavere enn fôringen for underkurvtråne i døren, må vannavlopet luftes.

## en - Avluta vattenavloppet

Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkurvtrånen i dörren, må vattenavloppet avlutas.

## da - Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

## sv - Vandafløbet ventileres

Hvis tilslutningen til vandafløbet ligger lavere end fôringen på doren til underkurvens hjul, skal vandafløbet ventileres.

## ru - Подача воздуха в систему слива воды

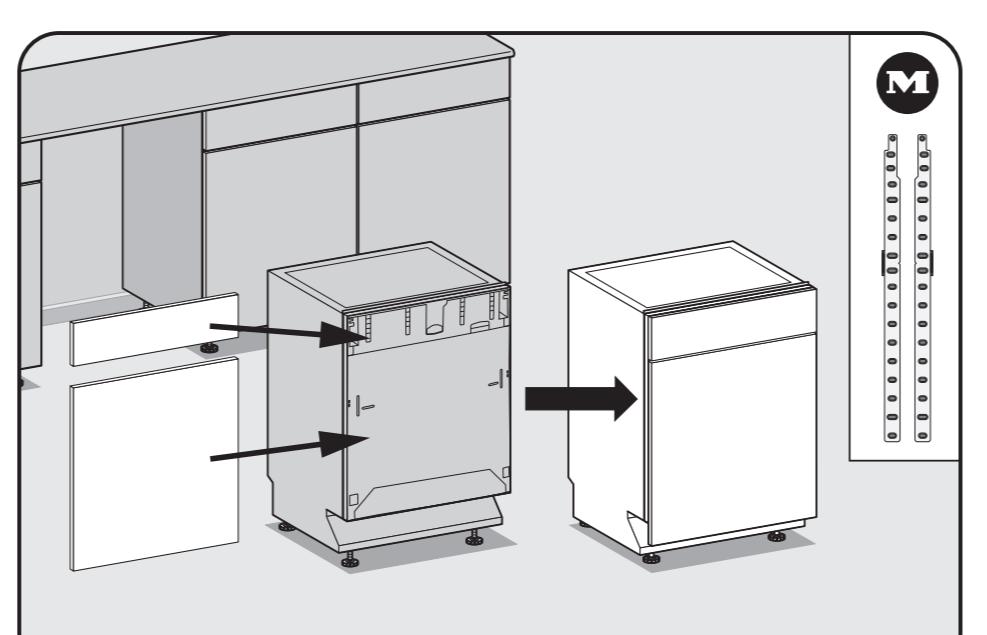
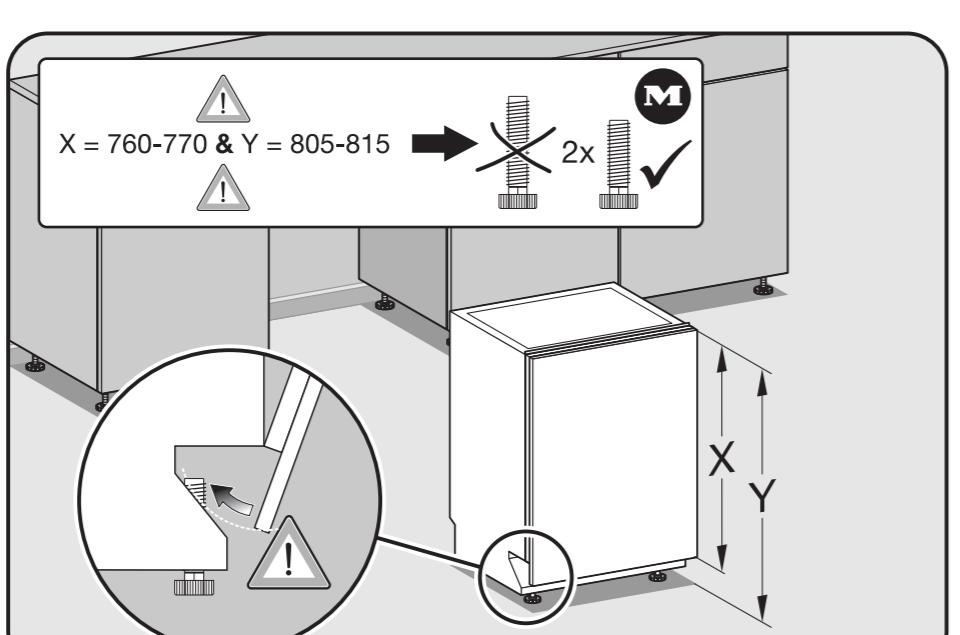
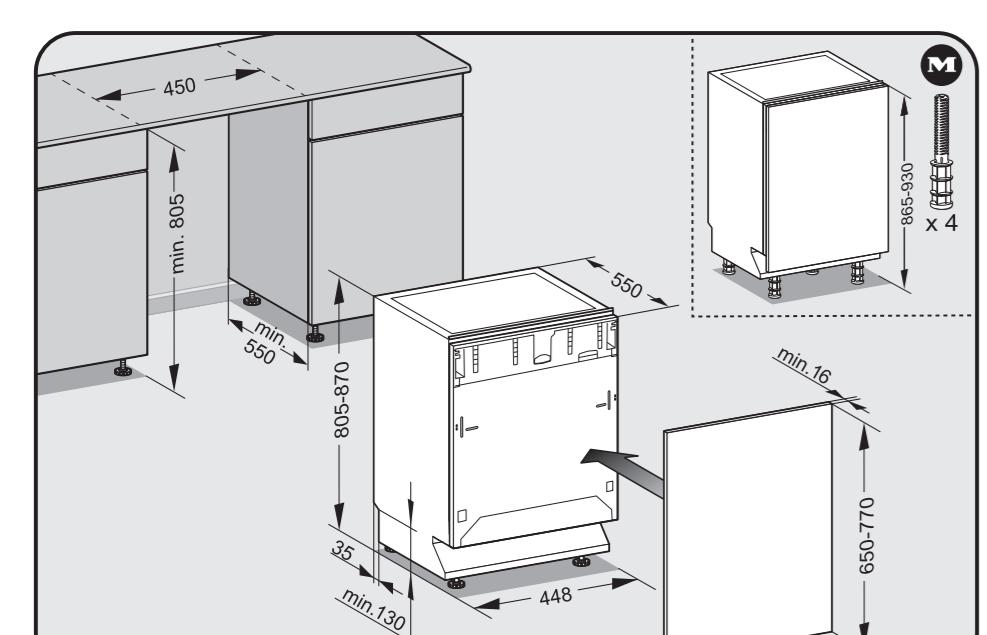
Если место подсоединения шланга к канализации находится ниже направляющей для роликов нижнего короба на дверце, то необходимо обеспечить подачу воздуха в систему слива.

## ua - Poistovesilitänän ilmaus

Jos asennuspaikan vedenpoistolitoitänä on alempaan kuin alakorin rullien ohjailemata koneen luukussa, vedenpoistolitoitänä on ilmattava.

## ru - Продувания системи зливу води

Якщо підключення для зливу води розміщено глибше, ніж напрямні для нижнього кошика в дверцях, для зливу води потрібна вентиляція.



**Nachkaufbares Zubehör:**  
Optional accessories  
Ekstra tilbehør  
Eriksseen ostettava lisavaruste  
Ekstrautstyr  
Extra tillbehör  
Комплектующие керек-жараттар  
Дополнительно приобретаемая принадлежность  
Установка, кже можна придбати додатково



